

Ordonnance de l'OFT sur l'accès au réseau ferroviaire¹ (OARF-OFT)

Modifications du ...

L'Office fédéral des transports (OFT),

vu l'ordonnance du 25 novembre 1998 sur l'accès au réseau ferroviaire (OARF)^{2,3}
arrête:

Section 1 Prix du sillon⁴

Art. 1⁵ Prix de base
(art. 19 OARF)

³ Le prix de base lié à l'usure s'élève à:

- a. 0,32 ct./tonne brute-kilomètre (tb-km) pour les tronçons dont la superstructure est prévue pour un poids par essieu de 13 t au maximum;
- b. 0,39 ct./tb-km pour les courses sur tous les autres tronçons.

RO 2012 3233

- ¹ Nouvelle teneur selon le ch. I de l'O de l'OFT du 21 sept. 2016, en vigueur depuis le 1^{er} janv. 2017 (RO 2016 3469).
- ² RS 742.122
- ³ Nouvelle teneur selon le ch. I de l'O de l'OFT du 7 fév. 2017, en vigueur depuis le 1^{er} mars 2017 (RO 2017 615).
- ⁴ Introduite par le ch. I de l'O de l'OFT du 19 déc. 2018, en vigueur depuis le 1^{er} janv. 2019 (RO 2019 29).
- ⁵ Nouvelle teneur selon le ch. I de l'O de l'OFT du 21 sept. 2016, en vigueur depuis le 1^{er} janv. 2017 (RO 2016 3469).

Annexe 16
(art. 1, al. 2)

Catégories de tronçons au sens de l'art. 19a, al. 1, OARF

a. voie normale:

b. voie étroite:

1. Catégorie de tronçon A

- 300 Wengi-Ey – LBT – St. German
- 302 Frutigen – Frutigen Nordportal
- 600.2 (Altdorf –) Rynächt – GBT – Giustizia
(– Bellinzona)
- 601 (Giubiasco –) CBT (– Lugano)
- 634 Sant'Antonino – Vigana (Bretella)

2. Catégorie de tronçon B; coefficient lié à la demande: 2

- 100.1 Lausanne – Montreux
- 100.3 Sion – Brig
- 131 Monthey – Les Paluds (- St-Maurice)
- 150 Genève Aéroport – Lausanne
- 205 (Lausanne –) L.-Sébeillon
(– Renens VD)
- 210.1 Renens VD – Yverdon-les-Bains
- 210.2 Yverdon-les-Bains – Neuchâtel
- 210.3 Neuchâtel – Biel/Bienne
- 250.1 Lausanne – Palézieux
- 250.2 Palézieux – Fribourg/Freiburg – Flamatt
- 250.3 Flamatt – Bern
- 260 Biel/Bienne – Zollikofen
- 290 (Bern –) Bern Wyler – Thun
- 298 (Bern –) Holligen – Belp
- 410.1 Biel/Bienne – Solothurn
- 450.1 Bern – Löchligut Abzw. – NBS
(– Olten)
- 450.2 Rothrist – Olten
- 460.1 Gümliigen Süd – Konolfingen
- 460.2 Konolfingen – Langnau i.É.
- 500.1 Basel SBB – Liestal – Olten
- 500.2 Olten Nord – Olten RB – Olten
- 501 (Muttentz –) Pratteln (– Liestal)
- 504 (Basel SBB –) Basel SBB RB Nord-
kopf – Muttentz
- 508.1 Gellert Nord – Basel SBB RB Nordkopf
- 510 Olten – Sursee – Luzern
- 520 (Basel SBB –) Basel Bad. Bf.
- 601.3 Biasca – Bellinzona – Giubiasco
- 601.5 Lugano – Chiasso
- 650 Olten – Aarau – Lenzburg – Killwan-
gen-Spreitenbach
- 660 (Luzern–) Fluhmühle – Zug – Thalwil
- 670.2 Samstagern – Pfäffikon SZ
- 670.3 Pfäffikon SZ – Rapperswil

1. Catégorie de tronçon A

aucun

2. Catégorie de tronçon B; coefficient lié à la demande: 2

aucun

⁶ Nouvelle teneur selon le ch. II de l'O de l'OFT du 14 nov. 2019, en vigueur depuis le 1^{er} janv. 2021 (RO 2019 4229 5063).

a. voie normale:

b. voie étroite:

- 672 Samstagen – Biberbrugg – Einsiedeln
 703 Zürich Altstetten – Herdern – Zürich HB
 704.2 Zürich Altstetten – Hard
 (– Zürich Oerlikon)
 710 Brugg AG – Zürich HB
 711.2 Zürich Altstetten – Zürich Hardbrücke
 – Zürich HB (Museumstrasse)
 715 Zürich Altstetten – Vorbhf.
 – Zürich HB
 719 Zürich Altstetten (– Zürich Wiedikon)
 720 (Zürich HB –) ZBT (– Thalwil)
 721.1 Zürich HB – Kilchberg – Thalwil
 721.2 Thalwil – Pfäffikon SZ
 721.3 Pfäffikon SZ – Ziegelbrücke
 733 Zürich Stadelhofen – Stettbach – Chries-
 bach (– Dübendorf)
 734 (Stettbach –) Neugut – Dietlikon
 735.1 Zürich HB (Museumstrasse) – Meilen
 740 Wallisellen – Uster – Rapperswil
 750 Zürich Hardbrücke – Zürich Flughafen
 – Hülstein
 751 Zürich HB – Zürich Wipkingen – Dietli-
 kon – Winterthur
 752 Zürich Altstetten – Zürich HB – Zü-
 rich Oerlikon (DML)
 755.2 Würenlos – Zürich Oerlikon
 755.3 Zürich Oerlikon – Opfikon Süd –
 Kloten – Dorfnest
 755.4 Zürich Seebach – Opfikon Süd
 757.1 Effretikon – Wetzikon
 760.1 Zürich Oerlikon – Oberglatt
 760.3 Bülach – Eglisau – Schaffhausen
 762 Winterthur – Neuhausen
 850.1 Winterthur – Wil – Gossau SG
 850.2 Gossau SG – St. Gallen St. Fiden
 870.2 Herisau – Lichtensteig
 870.3 Herisau – St. Gallen
 870.4 Romanshorn – St. Gallen St. Fiden

**3. Catégorie de tronçon B; coefficient lié
à la demande: 1**

- 026 (St-Louis –) frontière – Basel
 St. Johann – Basel SBB
 070 Basel Bad Bf. – frontière (– Weil
 (Rhein))
 072 Basel Bad Bf. – frontière (– Lörrach)
 075 Basel Bad Bf. – frontière (– Waldshut)
 081 Buchs SG – frontière (– Schaan)
 083 St. Margrethen – frontière
 (– Lustenau)
 100.2 Montreux – Martigny – Sion
 100.3 Sion – Brig
 145 Brig – frontière (– Iselle di Trasquera)
 151 (Bellegarde –) frontière – La Plaine –
 Châtelaine (– Genève)
 152 La Praille – Furet (– Châtelaine)

**3. Catégorie de tronçon B; coefficient lié
à la demande: 1**

keine

a. voie normale:

b. voie étroite:

-
- 153 (Genève –) Genève-Stade – Eaux-Vives
– frontière (– Annemasse)
- 190 Denges/Lonay – Lausanne-Triage –
Bussigny/Renens VD
- 200 Frontière – Vallorbe – Dailens
- 211 Orbe – Chavornay
- 220 (Neuchâtel –) Kerzers – Bern
- 226.2 Moutier – Delémont
- 229 Basel SBB GB St. Jakob – Ruchfeld
- 230 Delémont – Basel SBB
- 232 Lengnau – Grenchenberg – Moutier
- 280 (Gümmenen) – Laupen – Flamatt
- 297 Schwarzenburg – Bern Fischermätteli
- 299 (Löchligut Abzw. –) Löchligut Süd
Abzw. – Wankdorf Abzw.
(– Ostermundigen)
- 301 Spiez – Kandersteg – Brig
- 310 Spiez Abzweigung – Interlaken Ost
- 320 Zweisimmen – Spiez
- 409 Biel Mett Abzw. – Madretsch
- 410.2 Solothurn – Oensingen – Olten
- 412 Oensingen – Balsthal
- 430 Solothurn – Wanzwil (– NBS – Olten)
- 440 Solothurn – Burgdorf
- 441 Burgdorf – Obermatt (– Langnau i.E.)
- 442 Hasle-Rüegsau – Konolfingen – Thun
Abzw.
- 444.1 Ramsei – Sumiswald-Grünen
- 451.1 (Bern –) Löchligut Abzw. – Burgdorf
- 451.2 Burgdorf – Langenthal
- 451.3 Langenthal – Aarburg-Oftringen
- 459 Aspli – Mattstetten Abzw.
(– Hindelbank)
- 490 (Rothrist –) Aarburg West – Aarburg
Süd (– Zofingen)
- 501 (Muttentz –) Pratteln (– Liestal)
- 508.3 Basel Kleinhüningen Hafen – Basel
Bad BF.
- 509 (Basel SBB RB) – Birsfelden Hafen –
Basel Auhafen
- 512 (Olten Tunnel –) Olten Nord – Olten Ost
(– Dulliken)
- 550 Rapperswil – Brugg AG
- 601.1 Immensee – Arth-Goldau – Erstfeld
- 601.2 Erstfeld – Göschenen – Biasca
- 601.4 Giubiasco – Lugano
- 630.1 Giubiasco – Cadenazzo Ovest
- 630.2 Cadenazzo Ovest – Locarno
- 633 Lugano-Vedeggio – Taverne-Torricella
- 637 Mendrisio – Stabio – frontière
(– Varese)
- 638 Balerna bif. – Chiasso SM
- 653 (Lenzburg –) Henschiken – Rotkreuz –
Immensee
- 654 Brugg AG – Henschiken (– Wohlen)
- 665 Zug – Arth-Goldau
- 670.1 Arth-Goldau – Biberbrugg

a. voie normale:

b. voie étroite:

- 672 Wädenswil – Samstagern
 699 (Schinznach Dorf –) Brugg Nord –
 Brugg Süd (– Lupfig)
 704.1 Würenlos – Killwangen-Spreitenbach
 705 Bülach – Winterthur
 700 Pratteln – Stein-Säckingen
 – Brugg AG
 711.1 (Zug Choller Müli –) Zürich Altstetten
 712 Zürich HB – Sihlbrugg
 713 (Uetliberg –) Ringlikon – Zürich Gies-
 shübel
 717 Zürich Giesshübel – Zürich Wiedikon
 735.2 Meilen – Rapperswil
 736.1 Rapperswil – Uznach
 755.1 Wettingen – Würenlos
 757.2 Wetzikon – Hinwil – Bäretswil
 760.2 Oberglatt – Bülach
 770 (Waldshut –) frontière – Trasadingen –
 Schaffhausen – Thayngen – frontière
 (– Singen)
 820.2 Kreuzlingen – Romanshorn
 820.3 Romanshorn – Rorschach
 830.2 Kreuzlingen – frontière (– Konstanz)
 831 (Konstanz –) frontière – Kreuzlingen
 Hafen
 840 Winterthur – Weinfelden – Romanshorn
 849 (Weinfelden –) Romanshorn Süd – Ro-
 manshorn West (– Rorschach)
 850.3 St. Gallen St. Fiden – Rorschach
 852 Gossau SG – Sulgen
 870.1 Lichtensteig – Wattwil – Nesslau – Neu
 St. Johann
 871 Uznach – Wattwil
 880 Rorschach – St. Margrethen – Sargans
 900 Ziegelbrücke – Sargans
 905 Sargans – Chur

4. Catégorie de tronçon C

- 102 Renens VD TL – Lausanne-Flon
 111 Puidoux-Chevbres – Vevey
 131 St. Gingolph – Monthey
 133 Martigny – Sembrancher – Orsières
 134 Sembrancher – Le Châble
 201 Le Brassus – Le Pont – Le Day
 218.1 Buttes – Fleurier – Travers
 218.2 St-Sulpice – Fleurier
 221 (Pontarlier –) frontière – Les Verrières –
 Auvernier (– Neuchâtel)
 223 (Morteau –) frontière – Le Locle
 (– Neuchâtel)
 225 La Chaux-de-Fonds – Biel/Bienne
 226.1 Sonceboz-Sombeval – Moutier
 238 Porrentruy – Bonfol
 240 (Delle –) frontière – Porrentruy –
 Delémont
 251 Palézieux – Payerne – Murten/
 Morat – Lyss

4. Catégorie de tronçon C

- 101 Lausanne-Flon – Echallens – Bercher
 112.1 Vevey – Blonay
 112.2 Blonay – Ondallaz (– Les Pleïades)
 120 Montreux – Zweisimmen – Lenk i.S.
 121 Montreux – Caux (– Rochers-de-Naye)
 122 Blonay – Chamby
 124 Aigle – Le Sépey – Les Diablerets
 125 Aigle – Leysin
 126 Champéry – Monthey – Aigle
 127 Bex – Villars-sur-Ollon
 (– Col-de-Bretaye)
 132 Martigny – Le Châtelard-Frontière
 140 Zermatt – Visp – Brig
 155 La Cure – St-Cergue – Nyon
 157 Bière – Apples – Morges
 158 L'Isle-Mont-la-Ville – Apples

a. voie normale:	b. voie étroite:
252 Yverdon-les-Bains – Payerne – Fribourg/Freiburg	212 Ste-Croix – Yverdon-les-Bains
254 Romont – Bulle	213 Boudry – Neuchâtel-Place Pury
255.1 Ins – Muntelier (– Murten/Morat)	222 Les Ponts-de-Martel – La Chau-de-Fonds
255.2 Murten/Morat – Givisiez (– Fribourg/Freiburg)	224 Les Brenets – Le Locle
411 Moutier – Solothurn West	236 La Chau-de-Fonds – Le Noirmont – Saignelégier – Glovelier
415 Busswil – Büren an der Aare	237 Le Noirmont– Tramelan – Tavannes
443 Sumiswald-Grünen – Wasen i.E.	253 Bulle-bif. – Broc
444.2 Sumiswald-Grünen – Affoltern-Weier – Huttwil	256 Palézieux – Bulle – Montbovon
445 Langenthal – Huttwil – Wolhusen	261 Ins – Täuffelen – Biel/Bienne
460.3 Langnau i.E. – Fluhmühle (– Luzern)	295.1 Bern Egghölzli – Worb Dorf
470 Luzern – Horw	295.2 Worblaufen – Worb
503 Sissach – Läufelfingen – Olten Nord	296 Worblaufen – Unterzollkofen
511 Triengen-Winikon – Sursee	311 Interlaken Ost – Lauterbrunnen
514 Zofingen – Suhr – Lenzburg	312 Zweilütschinen – Grindelwald
602 Vitznau – Rigi Kulm	313 Grütschalp – Mürren
603	
604 Rigi Staffel – Arth-Goldau	315 Lauterbrunnen – Wengen
631 Cadenazzo Ovest – frontière (– Luino)	413 Solothurn – Niederbipp – Oensingen
645 (Lenzburg –) Gruemet – Wettingen	414 Niederbipp – Langenthal – St. Urban Ziegelei
651 Lenzburg – Hübeli LU (– Emmenbrücke)	420 Bern – Worblaufen – Solothurn
652 Villmergen – Wohlen	470 Interlaken Ost – Meiringen – Luzern
701 (Waldshut –) frontière – Koblenz – Turgi	474 Meiringen – Innertkirchen
706 Stein-Säckingen – Koblenz – Eglisau	480 Hergiswil – Engelberg
736.2 Uznach – Ziegelbrücke – Glarus – Lintal	502 Liestal – Waldenburg
754 Winterthur Grüze – Bauma – Rüti	505.2 Basel Dreispitz– Aesch BL Dorf
757.3 Bäretswil – Bauma	506.1 Rodersdorf – Basel Heuwaage
761 Niederweningen – Oberglatt	506.2 Basel Ruchfeld – Dornach
818 Etwilen – Ramsen – frontière (– Singen)	610 Brig – Andermatt
820.1 Schaffhausen – Kreuzlingen	611 Andermatt – Disentis/Mustér
821 Oberwinterthur – Etwilen	612 Andermatt – Göschenen
830.1 Weinfelden – Kreuzlingen	615 Oberwald – Gletsch – Realp
835 Wil – Weinfelden	620 (Domodossola –) frontière – Camedo – Locarno
857 Rorschach – Heiden	632 Grono – Cama
872 Wil – Lichtensteig (– Wattwil)	635 Lugano – Ponte Tresa
940 Ems Werk – Chur	643 Aarau – Schöffland
	644 Aarau – Menziken
	655 Wohlen – Bremgarten – Dietikon
	731 Zürich Rehalp – Esslingen
	835 Frauenfeld – Wil
	854 Gossau SG – Appenzell – Wasserauen
	855 St. Gallen – Gais – Appenzell
	856 Gais – Altstätten
	858 Rheineck – Walzenhausen
	859 St. Gallen – Trogen
	908 Chur – Landquart
	910 Landquart – Davos Platz

a. voie normale:

b. voie étroite:

915 Filisur – Davos Platz
 920 Disentis/Mustér (– Reichenau-Tamins)
 930 Chur – Arosa
 940 Chur – Reichenau-Tamins – St. Moritz
 950 St. Moritz – Campocologno – Tirano
 955 Klosters – Sagliains
 959 Sagliains Abzweigung Sasslatschtunnel
 – Sasslatsch Abzweigung
 960.1 Samedan – Pontresina
 960.2 Bever – Scuol-Tarasp

5. Catégorie de tronçon D

aucun

5. Catégorie de tronçon D

143 Riffelalp – Hotel Riffelalp
 159.1 Réseau de tramways Genève (TPG)
 294.1 Réseau de tramways Bern (SVB)
 505.1 Basel Bhf. SBB – Münchensteinerstr.
 507.1 Réseau de tramways Basel (BVB)
 507.2 Basel Schänzli – Pratteln (BLT)
 759.1 Réseau de tramways Zürich (VBZ)
 759.2 Verkehrsbetriebe Glattal
 759.2 Limmattalbahn

Annexe 27
(art. 2)

Tronçons et gares avec supplément pour arrêt conformément à l'art. 19a, al. 4, OARF

1. Tronçons

a. voie normale:	b. voie étroite:
026 (St-Louis –) frontière – Basel St. Johann – Basel SBB	aucun
070 Basel Bad Bf. – frontière (– Weil (Rhein))	
081 Buchs SG – frontière (– Schaan)	
083 St. Margrethen – frontière (– Lustenau)	
100.1 Lausanne – Montreux	
100.2 Montreux – Martigny – Sion	
100.3 Sion – Brig	
145 Brig – frontière (– Iselle di Trasquera)	
150 Genève Aéroport – Lausanne	
151 (Bellegarde –) frontière – La Plaine – Genève	
152 La Praille – Furet (– Châtelaine)	
153 (Genève –) Genève-Stade – Eaux-Vives – frontière (– Annemasse)	
205 (Lausanne –) L.-Sébeillon (– Renens VD)	
210.1 Renens VD – Yverdon-les-Bains	
210.2 Yverdon-les-Bains – Neuchâtel	
210.3 Neuchâtel – Biel/Bienne	
220 Neuchâtel Est – Ins – Kerzers – (Bern –) Holligen	
226.2 Moutier – Delémont	
230 Delémont – Basel SBB	
232 Lengnau – Grenchenberg – Moutier	
250 Lausanne – Palézieux – Fribourg/Freiburg – Bern	
260 Biel/Bienne – Zollikofen	
290 (Bern –) Bern Wyler – Thun	
299 (Löchligut Abzw. –) Löchligut Süd Abzw. – Wankdorf Abzw. (– Ostermundigen)	
300 Wengi-Ey – LBT – St. German	
301 Spiez – Kandersteg – Brig	
302 Frutigen – Frutigen Nordportal	
310 (Thun –) Spiez – Interlaken Ost	
410 Biel/Bienne – Solothurn – Olten	
430 Solothurn – Wanzwil (– NBS – Olten)	
450.1 Bern – Löchligut Abzw. – NBS (– Olten)	
450.2 Rothrist – Olten	
451.1 (Bern-) Löchligut Abzw. – Burgdorf	
451.2 Burgdorf – Langenthal	
451.3 Langenthal – Aarburg-Oftringen	
459 Äspli – Mattstetten Abzw. (– Hindelbank)	
490 (Rothrist –) Aarburg West – Aarburg Süd (– Zofingen)	
500.1 Basel SBB – Liestal – Olten	
501 (MuttENZ-) Pratteln (– Liestal)	
504 (Basel SBB –) Basel SBB RB Nordkopf – MuttENZ	
508.1 Gellert Nord – Basel SBB RB Nordkopf	

⁷ Nouvelle teneur selon le ch. II de l'O de l'OFT du 14 nov. 2019, en vigueur depuis le 1^{er} janv. 2021 (RO 2019 4229).

a. voie normale:

b. voie étroite:

510	Olten – Sursee – Luzern	
512	(Olten Tunnel –) Olten Nord – Olten Ost (– Dulliken)	
520	(Basel SBB –) Basel Bad. Bf.	
550	Rapperswil – Brugg AG	
570	Gütsch – Küssnacht – Immensee	
600	Erstfeld – Airolo – Bodio – Giustizia (– Bellinzona)	
600.2	(Aldorf –) Rynächt – GBT – Giustizia (– Bellinzona)	
601.1	Immensee – Arth-Goldau – Erstfeld	
601.3	Biasca – Bellinzona – Giubiasco	
601.4	Giubiasco – Lugano – Chiasso	
630	Cadenazzo Ovest – Locarno	
630.1	Giubiasco – Cadenazzo Ovest	
631	Cadenazzo Ovest – frontière (– Luino)	
650	Olten – Aarau – Lenzburg – Killwangen-Spreitenbach	
653	(Lenzburg –) Henschiken – Rotkreuz – Immensee	
654	Brugg AG – Henschiken (– Wohlen)	
660	(Luzern –) Fluhmühle – Zug – Thalwil	
665	Zug – Arth-Goldau (ab Wiederinbetriebnahme 20xx)	
671	Rapperswil SG – Pfäffikon SZ Ost Abzw.	
699	(Schinznach Dorf –) Brugg Nord – Brugg Süd (– Lupfig)	
700	Pratteln – Stein-Säckingen – Brugg AG	
703	Zürich Altstetten – Herdern – Zürich HB	
704.1	Würenlos – Killwangen-Spreitenbach	
704.2	Zürich Altstetten – Hard (– Zürich Oerlikon)	
710	Brugg AG – Zürich HB	
711.2	Zürich Altstetten – Zürich Hardbrücke – Zürich HB (Muse- umstrasse)	
715	Zürich Altstetten – Vorbhf. – Zürich HB	
719	Zürich Altstetten (– Zürich Wiedikon)	
720	(Zürich HB –) ZBT (– Thalwil)	
721.2	Thalwil – Pfäffikon SZ	
721.3	Pfäffikon SZ – Ziegelbrücke	
750	Zürich Hardbrücke – Zürich Flughafen – Hürlistein	
751	Zürich HB – Zürich Wipkingen – Dietlikon – Winterthur	
752	Zürich Altstetten – Zürich HB – Zürich Oerlikon (DML)	
755	Wettingen – Würenlos – Zürich Oerlikon – Kloten – Dorfnest	
760	Zürich Oerlikon – Bülach – Schaffhausen	
770	Schaffhausen – Thayngen – frontière (– Singen)	
830	Weinfelden – Kreuzlingen – frontière (– Konstanz)	
840	Winterthur – Weinfelden – Romanshorn	
850	Winterthur – St. Gallen – Rorschach	
870	St. Gallen West – Lichtensteig	
880	Rorschach – St. Margrethen – Sargans	
900	Ziegelbrücke – Sargans	
905	Sargans – Chur	

2. Gares

a. voie normale:

b. voie étroite:

Arth-Goldau	aucune
Auvernier	
Basel Bad. Bf.	
Bern	

a. voie normale:

b. voie étroite:

Bülach
Burgdorf
Bussigny
Busswil
Cadenazzo
Chiasso
Chavornay
Delémont
Effretikon
Eglisau
Emmenbrücke
Emmenbrücke-Gersag
Flamatt
Fribourg/Freiburg
Gossau SG
Immensee
Kreuzlingen
Langenthal
Lenzburg
Luzern
Lyss
Martigny
Moutier
Neuchâtel
Neuhausen
Oberglatt
Oberwinterthur
Palézieux
Pfäffikon SZ
Puidoux-Chexbres
Renens VD
Romanshorn
Romont
Rorschach
Rüti ZH
Schaffhausen
Sihlbrugg
Sissach
Solothurn
Solothurn West
Sonceboz-Sombeval
Spiez
Stein-Säckingen
St. Gallen
St-Maurice
Sulgen
Sursee
Taverne-Torricella
Thalwil
Turgi
Vevey
Wädenswil
Wallisellen
Weinfelden
Wil SG
Winterthur
Winterthur Grüze

a. voie normale:

b. voie étroite:

Wohlen
Yverdon-les-Bains
Ziegelbrücke
Zürich HB
Zürich Altstetten
Zürich Hardbrücke
Zürich Wiedikon
